

DE GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Versie nr.: 03-2021/Cat III

Deze handschoenen voldoet aan de eisen van de Verordening (EU) 2016/425. Aan de eisen van de geharmoniseerde normen wordt voldaan volgens de desbetreffende markering van de handschoenen. EC-type onderzoekscertificaat voor het eindproduct door: CTC Lyon, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07 - FRANCE Tel.: + 33 (0)4 72 76 10 10 Fax: + 33 (0)4 72 76 10 00 E-mail: ctclyon@ctcgroupes.com. Notified Body 0075.

EN 420:2003



Algemene Vereisten
(categorie van de risico's, maten, markering, etikettering, enz.)

GEbruik: Gebruik altijd alleen veiligheidshandschoenen voor het beoogde toepassingsgebied en in de juiste maat. Deze informatie is geen opgave van de daadwerkelijke beschermingsduur op de werkplek en van het onderscheid van mengsels en pure chemicaliën. De weerstand tegen chemicaliën is onder laboratoriumomstandigheden beoordeeld op monsters die alleen van de handpalm zijn genomen (uitgezonderd hetgeval, waarbij de handschoenen 400 mm of langer is – in dit geval wordt eveneens de manchet getest) en betreft het uitsluitend de geteste chemicaliën. Het kan anders zijn, als de chemische stof in een mengsel gebruikt wordt. Er wordt een controle aangeraden, of de handschoenen voor de betreffende toepassing geschikt zijn, daar de omstandigheden op de werkplek afhankelijk van temperatuur, slijtage en degradatie kunnen afwijken van die van de type-test. Worden veiligheidshandschoenen voor chemicaliën reeds gebruikt dan kunnen ze op basis van wijzigingen van hun fysieke eigenschappen geringere weerstand tegen gevaarlijke chemicaliën bieden. Door contact met chemicaliën veroorzaakte aantasting, bewegingen, rek, wrijving enz. kan de daadwerkelijke gebruikstijd wezenlijk gereduceerd worden. Bij agressieve chemicaliën kan de aantasting de belangrijkste factor zijn, bij de keuze van tegen chemicaliën bestendige handschoenen. Vóór gebruik moeten de handschoenen op eventuele fouten of mankementen worden gecontroleerd. Beschadigde handschoenen mogen in geen geval worden gebruikt. Veiligheidshandschoenen zijn uitsluitend bedoeld voor eenmalig gebruik.

OPSLAG/HOUDBAARHEID: Bewaar handschoenen in hun originele verpakking op een koele, droge plaats bij een temperatuur van 5-25°C geen gewicht op plaatsen en bescherm ze tegen direct zonlicht. Niet in de buurt van ozonbronnen (bijv. laserprinters, -kopieerapparaten etc.) opslaan. De daadwerkelijk houdbaarheid kan niet globaal worden aangegeven, aangezien deze afhankelijk is van de randvoorwaarden bij gebruik. In ieder geval moet een individuele risicobeoordeling per geval worden uitgevoerd.

REINIGING / DESINFECTIE: Reiniging/desinfectie is niet bedoeld voor deze handschoenen en wordt op eigen verantwoordelijkheid uitgevoerd.

AFVALVERWIJDERING: Gebruikte handschoenen dienen na contact met chemicaliën volgens de afvoervorschriften voor de chemische stof afgevoerd te worden. Ongebruikte handschoenen kunnen via het huishoudelijk afval worden afgevoerd.

WAARSCHUWINGEN / AANWIJZINGEN VOOR MENSEN MET EEN ALLERGIE: Draag binnen het bereik van draaiende machinedelen (zaagbladen, boren etc.) geen handschoenen. Er bestaat gevaar voor meegetrokken worden! Sommige handschoenmodellen bevatten natuurlatex en kunnen allergische reacties veroorzaken bij allergiepatiënten. Raadpleeg bij huidirritaties of allergische reacties onmiddellijk een arts.

CONFORMITEITSVERKLARING: pspasafety.com/nl/declaration-of-conformity

VERDERE INFORMATIE: De prestaties van de handschoen of ingrediënten kunnen bij de fabrikant worden opgevraagd.

Deze gebruikersinformatie dient samen met de specifieke productinformatie uit de verpakking te worden gebruikt.

EN INSTRUCTION MANUAL

Version nr.: 03-2021
Cat III

The present glove fulfills the requirements of the Regulation (EU) 2016/425. The requirements of the harmonized standards are fulfilled in respect of the appropriate marking of the glove. EC-type examination certificate for the final product by: CTC Lyon, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07 - FRANCE Tel.: + 33 (0)4 72 76 10 10 Fax: + 33 (0)4 72 76 10 00 E-mail: ctclyon@ctcgroupes.com. Notified Body 0075.

EN 420:2003



General requirements
(risk category, sizing, marking, labelling, etc.)

USE: Only use protective gloves for their intended purpose and in the correct size. This information provides no details about the actual protection time at the work station or any differentiation between mixtures and pure chemicals. The chemical resistance was evaluated under laboratory conditions on samples taken solely from the palm of the glove (except where gloves are 400 mm or longer - in this case the cuff is also tested) and applies solely to the tested chemicals. The resistance may vary if the chemicals are used in a mixture. A check is recommended to determine whether the gloves are suitable for the intended use because the conditions in the place of work in relation to temperature, abrasion and degradation may vary from those of the type approval test. If protective gloves have already been used, they may offer reduced resistance against hazardous chemicals because of changes in their physical properties. The actual usage time may be significantly reduced by degradation caused by contact with chemicals, movements, threads coming loose, friction, etc. With corrosive chemicals, degradation may be the most important factor to be taken into account when selecting chemically resistant gloves. Before use, the gloves should be checked for any defects or blemishes. Never use damaged gloves. Protective gloves are intended for single use only.

STORAGE/SHELF-LIFE: Store gloves in the original packaging in a cool (5-25°C) dry place and protect, particularly against direct sunlight. Do not store in the vicinity of ozone sources (e.g. laser printers, copiers etc.). The actual shelf-life during use cannot be specified at a general level because it depends on the conditions of use. A distinct risk assessment must be performed for each individual case.

CLEANING/DISINFECTION: It is not intended that these gloves should be cleaned/disinfectant and if doing so, the user bears full responsibility.

DISPOSAL: Dispose of used gloves after contact with chemical substances according to the applicable disposal regulations. Unused gloves can be disposed of with domestic waste.

WARNINGS/ALLERGY NOTES: Do not wear gloves in the vicinity of rotating machine parts (saw blades, drills etc.). Risk of entanglement! Some gloves contain natural latex and may cause allergic reactions in people with allergies. Immediately seek medical advice in case of skin irritations or allergic reactions.

DECLARATION OF CONFORMITY: pspasafety.com/nl/declaration-of-conformity

FURTHER INFORMATION: Contact the manufacturer for more information on the properties of the gloves or their materials.

This user information must be used in conjunction with specific product information that is enclosed with the packaging.

FR MODE D'EMPLOI

Versie nr.: 03-2021
Cat III

Ce gant est conforme à l'ordonnance (UE) 2016/425. Les exigences des normes harmonisées sont satisfaites conformément au marquage correspondant du gant. Attestation d'examen CE de type du produit final par: CTC Lyon, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07 - FRANCE Tel.: + 33 (0)4 72 76 10 10 Fax: + 33 (0)4 72 76 10 00 E-mail: ctclyon@ctcgroupes.com. Notified Body 0075.

EN 420:2003



Exigences Générales
(niveaux de risque, taille, marquage, label, ...)

UTILISATION: Utiliser toujours des gants de protection de taille adéquate, dans le respect de l'utilisation prévue. La présente information ne fournit aucune indication quant à la durée de protection effective sur le poste de travail et ne tient à la différenciation entre les mélanges et les substances chimiques pures. La résistance aux substances chimiques a été testée sous conditions laboratoires sur des échantillons tout simplement extraits de la paume de la main (à l'exception du cas où le gant mesure 400 mm ou plus - dans ce cas, la manchette est également testée) et se réfère exclusivement aux substances chimiques testées. Cela peut être différent lorsque la substance chimique est utilisée dans un mélange. Procéder toujours à un contrôle afin de s'assurer que les gants sont appropriés pour l'utilisation prévue. En effet, en fonction de la température, de l'usure et de la dégradation, les conditions réelles du poste de travail peuvent varier de celles du test. Si les gants de protection ont déjà été utilisés, ils peuvent garantir une protection moindre contre les substances chimiques dangereuses en raison d'une modification de leurs propriétés physiques. Toute dégradation due à un contact avec des substances chimiques, tout mouvement, tout efflochement, tout frottement etc. peut considérablement réduire la durée d'utilisation effective des gants. Les substances chimiques agressives peuvent être le principal facteur de dégradation qui doit être pris en compte lors de la sélection de gants résistants aux substances chimiques. Avant d'utiliser les gants, vérifiez qu'ils ne présentent pas de défauts. N'utiliser en aucun cas des gants endommagés. Les gants de protection sont prévus pour n'être utilisés qu'une seule fois.

STOCKAGE/DURÉE LIMITE D'UTILISATION: Conserver les gants dans leur emballage d'origine dans un endroit frais (entre 5 et 25°C) et sec sans les soumettre à aucun point. Les protéger de la lumière directe du soleil et des flammes. Ne pas les stocker à proximité de sources d'ozone (p. ex. imprimantes laser, photocopieuses laser etc.). La durée limite d'utilisation ne peut faire l'objet d'une indication car elle dépend des conditions générales d'utilisation. Il convient de procéder à une analyse des risques au cas par cas.

NETTOYAGE / DÉSINFECTION: Aucun nettoyage / aucune désinfection n'est prévu(e) pour ces gants. Si l'utilisateur décide de procéder à un nettoyage ou à une désinfection cela relève de sa responsabilité.

ÉLIMINATION: Éliminer les gants utilisés après contact avec des produits chimiques en fonction des dispositions applicables aux produits chimiques respectifs. Les gants non utilisés peuvent être jetés avec les déchets domestiques.

AVERTISSEMENTS / REMARQUES À L'ATTENTION DES PERSONNES ALLERGIQUES: Ne pas porter des gants près d'éléments de machine en rotation (lames de scie, forets, etc.). Il y a un risque de happement! Certains modèles de gants contiennent du latex naturel et peuvent causer des réactions chez les personnes allergiques. En cas d'irritation cutanée ou de réactions allergiques, veuillez immédiatement contacter un médecin.

Déclaration de conformité UE : pspasafety.com/nl/declaration-of-conformity

Informations complémentaires: Pour plus d'informations relatives aux performances ou aux composants des gants de protection, adressez-vous au fabricant.

DE GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Versie nr.: 03-2021
Kat III

Der vorliegende Handschuh entspricht den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425. Die Anforderungen der harmonisierten Normen werden entsprechend der jeweiligen Kennzeichnung des Handschuhs erfüllt. EG-Baumusterprüfbescheinigung für das Endprodukt von: CTC Lyon, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07 - FRANCE Tel.: + 33 (0)4 72 76 10 10 Fax: + 33 (0)4 72 76 10 00 E-mail: ctclyon@ctcgroupes.com. Notified Body 0075.

EN 420:2003



Allgemeine Anforderungen
(Risikokategorie, Grösse, Markierung, Beschriftung, und so weiter) labelling, etc

GEBRAUCH: Schutzhandschuhe immer nur für den vorgesehenen Einsatzbereich und in der richtigen Grösse verwenden. Diese Information macht keine Angaben zur tatsächlichen Schutzdauer am Arbeitsplatz und zur Unterscheidung von Gemischen und reinen Chemikalien. Der Widerstand gegen Chemikalien wurde unter Laborbedingungen an Proben beurteilt, die lediglich von der Handinnenfläche entnommen wurden (ausgenommen ist der Fall, bei dem der Handschuh 400 mm oder länger ist – in diesem Fall wird ebenfalls die Stulpe getestet) und bezieht sich ausschließlich auf die geprüften Chemikalien. Es kann anders sein, wenn die Chemikalie in einem Gemisch verwendet wird. Es wird eine Überprüfung empfohlen, ob die Handschuhe für die vorgesehene Verwendung geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von Temperatur, Abrieb und Degradation von denen der Typprüfung abweichen können. Wurden Schutzhandschuhe bereits verwendet, können Sie aufgrund von Veränderungen ihrer physikalischen Eigenschaften geringeren Widerstand gegen gefährliche Chemikalien bieten. Durch bei Berührung mit Chemikalien verursachte Degradation, Bewegungen, Fadenziehen, Reibung, usw. kann die tatsächliche Anwendungseffektivität reduziert werden. Bei aggressiven Chemikalien kann die Degradation der wichtigste Faktor sein, der bei der Auswahl von gegen Chemikalien beständigen Handschuhen zu berücksichtigen ist. Vor der Anwendung sind die Handschuhe auf jegliche Fehler oder Mängel zu überprüfen. Schadhafte Handschuhe dürfen auf keinen Fall verwendet werden. Schutzhandschuhe sind nur für die einmalige Verwendung bestimmt.

LAGERUNG/VERFALLZEIT: Handschuhe in Originalverpackung kühl 5-25°C und trocken ohne zusätzliche Gewichtsbelastung lagern und insbesondere vor direktem Sonnenlicht schützen. Nicht in der Nähe von Ozonquellen (z. B. Laserdrucker, -kopierer etc.) lagern. Die tatsächliche Verfallszeit im Einsatz kann nicht pauschal angegeben werden, da sie abhängig ist von den Rahmenbedingungen bei der Anwendung. Es ist in jedem Fall eine individuelle Risikobeurteilung im Einzelfall vorzunehmen.

REINIGUNG / DESINFECTIE: Eine Reinigung/Desinfektion ist für diese Handschuhe nicht vorgesehen und erfolgt in eigener Verantwortung.

ENTSORGUNG: Gebrauchte Handschuhe sind nach Kontakt mit Chemikalien entsprechend der Entsorgungsvorschriften für die Chemikalie zu entsorgen. Unbenutzte Handschuhe können mit dem Hausmüll entsorgt werden.

WARNHINWEISE / ALLERGIKER HINWEISE: Im Bereich rotierender Maschinenteile (Sägeblätter, Bohrer etc.) keine Handschuhe tragen. Es besteht die Gefahr, mitgerissen zu werden! Einige Handschuhmodelle enthalten Naturlatex und können bei Allergikern allergische Reaktionen hervorrufen. Bei Hautreizungen oder allergischen Reaktionen holen Sie bitte umgehend ärztlichen Rat ein.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG: pspasafety.com/nl/declaration-of-conformity

WEITERE INFORMATIONEN: Über die Leistungen des Handschuhs oder zu Inhaltstoffen können beim Hersteller angefordert werden.

Diese Benutzerinformation ist mit der spezifischen Produktinformation, die der Verpackung beigelegt ist, zu verwenden.

PRESIDENT SAFETY

President Safety B.V., Postbus 100, 3220 AC Hellevoetsluis / NL
www.pspasafety.com

MAATVOERING EN 420:2003+A1:2009

	Beschikbare maten				
	Maat	08	09	10	11
Label	M	L	XL	2XL	

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN OP DE HANDSCHOEN:

	EN 388:2016	A: Schuurweerstand (0-4) B: Slijbestendigheid (0-5) C: Scheurweerstand (0-4) D: Perforatie (0-4)	E: Snijweerstand ISO 13997 (A-F) F: Bescherming tegen stoten (optioneel)
	EN 12477 type A/B EN 407:2004	A: Brandgedrag (0-4)* B: Contact hitte (0-4) C: Convectie hitte (0-4) D: Stralings hitte (0/-4)	E: Kleine druppels gesmolten materiaal (0-4) F: Grote druppels gesmolten materiaal (0-4) * Handschoenen met prestatieklasse 1 of 2 mogen niet in contact komen met open vuur.
	X: Controle niet uitgevoerd of niet toepasbaar 0: De handschoen valt onder het minimale prestatieniveau voor het desbetreffende individuele gevaar. Hoe hoger de prestatieklasse, hoe hoger de beschermingsfactor		

EN 12477 type A/B EN 407:2004 	A: Brandgedrag (0-4)*	E: Kleine druppels gesmolten materiaal (0-4)
	B: Contact hitte (0-4)	F: Grote druppels gesmolten materiaal (0-4)
	C: Convectie hitte (0-4)	
	D: Stralings hitte (0-4)	*Handschoenen met prestatieklasse 1 of 2 mogen niet in contact komen met open vuur.
ABCDEF		

X: Controle niet uitgevoerd of niet toepasbaar
 Do: Handschoenen val onder het minimale prestatieniveau voor het desbetreffende individuele gevaar. **Hoe hoger de prestatieklasse, hoe hoger de beschermingsfactor**

EN ISO 374-1:2016 TYPE A/B/C		Doordringtijds niveau	
 A B C D E F G H I J K L M N O P S T		< 10 min.	0
		> 10 min.	1
		> 30 min.	2
		> 60 min.	3
		> 120 min.	4
A: Methanol	I: n-bentaan		

EN ISO 374-5:2016		a	b
		Bescherming tegen bacteriën, schimmels en virussen	Bescherming tegen bacteriën en schimmels. Niet tegen virussen getest
VIRUS			

PRESIDENT SAFETY

President Safety B.V., P.O. Box 100, 3220 AC Hellevoetsluis / NL
www.pspasafety.com

SIZING ACCORDING TO EN 420:2003+A1:2009

	Handsize Index				
	Size	08	09	10	11
Label	M	L	XL	2XL	

EXPLANATION OF THE PICTOGRAMS:

	EN 388:2016	A: Abrasion resistance (0-4) B: Blade Cut resistance (0-5) C: Tear resistance (0-4) D: Puncture resistance (0-4)	E: Blade Cut resistance ISO 13997 (A-F) F: Protection against impacts (optional)
	EN 12477 type A/B EN 407:2004	A: Burning behaviour (0-4)* B: Contact heat (0-4) C: Convective heat (0-4) D: Radiant heat (0-4)	E: Small splashes of molten metal (0-4) F: Large quantity of molten metal (0-4) * Gloves of quality level 1 or 2 must not come into contact with naked flames.
	X: Test not carried out or not applicable 0: The glove falls below the minimum quality level for the specified individual hazard. The protection factor increases with the quality level.		

EN ISO 374-1:2016 TYPE A/B 	A: Burning behaviour (0-4)		E: Small splashes of molten metal (0-4)
	B: Contact heat (0-4)		F: Large quantity of molten metal (0-4)
	C: Convective heat (0-4)		* Grades of quality level 1 or 2 must not come into contact with naked flames.
	D: Radiant heat (0-4)		
ABCDEF			
X: Test not carried out or not applicable			
0: The grade falls below the minimum quality level for the specified individual hazard.			
The protection factor increases with the quality level.			
Breakthrough time		Permeation level	

EN ISO 374-2:2016		time	level
TYPE A/B/C			
		< 10 min.	0
		> 10 min.	1
		> 30 min.	2
		> 60 min.	3
		> 120 min.	4
A B C D E F G H I J K L M N O P S T			
A: Methyl alcohol		J: n-heptane	

EN ISO 374-5:2016		a	b
		Protection against bacteria, fungi and viruses.	Protection against bacteria and fungi. Not tested against viruses.
VIRUS			

PRESIDENT SAFETY

President Safety B.V., B.P. 100, 3220 AC Hellevoetsluis / NL
www.pspasafety.com

TAILLE EN ACCORDANCE DE EN 420:2003+A1:2009

	Taille disponibles				
	Taille	08	09	10	11
Label	M	L	XL	2XL	

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES:

	EN 388:2016	A: Résistance à l'abrasion (0-4) B: Résistance à la coupe (0-5) C: Résistance à l'adéshure (0-4) D: Résistance à la perforation (0-4)	E: Résistance à la coupe ISO 13997 (A-F) F: Protection contre les chocs (en option)
	EN 12477 type A/B EN 407:2004	A: Réaction au feu (0-4)* B: Chaleur de contact (0-4) C: Chaleur de convection (0-4) D: Chaleur rayonnante (0-4) E: Petites éclaboussures de métal en fusion (0-4)	F: Grandes quantités de métal en fusion (0-4) * Les gants de niveau de performance 1 ou 2 ne doivent pas entrer en contact avec des flammes.
	X: Contrôle non effectué ou non applicable 0: Le gant est soumis au niveau de performance minimal pour l'usage unique prescrit. Plus le niveau de performance augmente, plus le facteur de protection est élevé.		

EN 12477 type A/B EN 407:2004  A B C D E F	A: Réaction au feu (0-4)*	F: Grandes quantités de métal en fusion (0-4)
	B: Chaleur de contact (0-4)	* Les gants de niveau de performance tout 2 ne doivent pas entrer en contact avec des flammes.
	C: Chaleur de déconnection (0-4)	
	D: Chaleur rayonnante (0-4)	
	E: Petites éclaboussures de métal en fusion (0-4)	
X: Contrôle non effectué ou non applicable		

Plus le niveau de performance augmente, plus le facteur de protection est élevé.		
EN ISO 374-1:2016 TYPE A/B/C 	Temps de pénétration	Niveau de perméation
	< 10 min.	0
	> 10 min.	1
	> 20 min.	2

EN ISO 374-5:2016		a	b
		Protection contre les bactéries, les champignons et les virus.	Protection contre les bactéries et les champignons. Pas testé contre les virus.
VIRUS			

PRESIDENT SAFETY

President Safety B.V., Postfach 100, 3220 AC Hellevoetsluis / NL
www.pspasafety.com

HANDGRÖSSE EN 420:2003+A1:2009

	Verfügbare Größen				
	Größe	08	09	10	11
Indikation	M	L	XL	2XL	

ERKLÄRUNG DER PIKTOGRAMME:

	EN 388:2016</
---	-------------------------